|  |  |
| --- | --- |
| Pokyny pro bezpečné použití | CZ |

## Obecné informace:

Výrobek je určen k dekoraci v exteriéru i interiéru při teplotách v rozmezí od -20 až +40°C. Nikdy neinstalujte výrobek, pokud je připojen k síti, stejně jako s ním nemanipulujte s mokrýma rukama a ve vodě a dbejte, aby nebyl umístěn v blízkosti přímého tepla. Z důvodu bezpečnosti uchovávejte výrobek mimo dosah dětí. Výrobek nezkracujte, ani neprodlužujte kromě konektorů tomu určených. Chraňte všechny kabely a izolace před možným poškozením; tento výrobek nesmí být ani propojován se žárovkovými systémy, led diody nelze nahradit, proto pracujte s výrobkem vždy pečlivě a přiměřeně, neboť životnost výrobku závisí i na způsobu montáže a demontáže a skladování. V případě poškození musí být výrobek neprodleně odstraněn a zlikvidován podle platných předpisů.

## Před uvedením do provozu

**Před uvedením do provozu si pečlivě prostudujte obecné informace.** Zkontrolujte, zdali není výrobek poškozen a zda jsou všechny spoje správně propojeny a zatáhnuty těsnicími bužírkami a zda síťové napětí souhlasí s nominálním napětím uvedeným na zástrčce. V případě venkovního použití je nutné zapojit zástrčku do zásuvky určené pro venkovní použití s označením IP- X4.

## Montáž

Výrobek upevněte pevně a v žádném případě nepoužívejte při montáži ostré kovové nástroje nebo ostrý připevňovací materiál, aby nedošlo k poškození výrobku či k následným zkratům.

**Děkujeme za zakoupení tohoto výrobku! Více informací na:**

**www.decoled.cz**

## Obsah balení

|  |  |
| --- | --- |
| * 1x tělo anděla * 1x ruce s trubkou | * 2x křídlo * Transformátor IP44 |

## Postup složení

Opatrně odstraňte bublinkovou fólii a vyjměte tělo anděla, křídla a ruce. Spodní díl postavte na pevný podklad. Připevněte křídla anděla zasunutím do připravených otvorů na zádech anděla a ruce s trubkou do otvorů na stranách trupu anděla. Při použití v exteriéru doporučujeme zabezpečit dekoraci proti pádu.

Před napojením transformátoru odšroubujte plastový těsnicí kroužek z transformátoru. Následně napojte kabel anděla k transformátoru a zašroubujte plastový těsnicí kroužek kabelu.

©2018 BON JOUR ILLUMINATION s.r.o., Kladenská 37, 252 61 Dobrovíz

|  |  |
| --- | --- |
| Instructions for safe use | ENG |

## General information:

The product is designed for exterior and interior decoration at temperatures ranging from -20 to + 40 ° C. Never install the product when it is connected to a mains, or handle it with wet hands or in the water, be careful not to place it near direct heat. For safety reasons, keep the product out of the reach of children. Do not cut or prolong the product except for its intended connectors. Protect all cables and insulation against potential damage; this product must not be interconnected with bulb systems, LEDs can not be replaced, so always work with the product carefully and adequately, as the life of the product also depends on how it is installed, disassembled and stored. In case of damage, the product must be removed and disposed of in accordance with applicable regulations.

## Before commissioning

**Before installation read the general information carefully.** Ensure that the product is not damaged and that all connections are properly connected and seized by the sealing sleeves and that the mains voltage matches the nominal voltage stated on the plug. In the case of outdoor use, it is necessary to connect the plug to an outdoor socket with IP-X4 specification.

## Assembling

Fasten the product firmly and never use sharp metal tools or sharp fixing material to avoid damage of the product or subsequent short circuits.

**Thank you for purchasing this product! More information at:**

**www.decoled.eu**

## Package contents

|  |  |
| --- | --- |
| * 1x body of an angel * 1x hands with pipe | * 2x wing * Transformer IP44 |

## Composition procedure

Carefully remove the blister foil and remove the body of the angel, wings and hands. Place the bottom part on a solid base. Next, attach the angel wings by sliding them into the prepared holes on the angel´s back and the hands with the pipe into the holes on the sides of the angel's body. For outdoor use, it is recommended to secure the decoration against falling.

Before connecting the transformer, unscrew the plastic sealing ring from the transformer. Then connect the cable to the transformer and screw in the plastic sealing ring of the cable.

©2018 BON JOUR ILLUMINATION s.r.o., Kladenská 37, 252 61 Dobrovíz

|  |  |
| --- | --- |
| Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise | DE |

## Allgemeine Informationen

Das Produkt ist vorgesehen für die Dekoration im Außen-und Innenbereich bei Temperaturen zwischen -20 und +40 °C. Das Produkt darf nicht im Wasser betrieben werden und darf bei der Montage nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommen. Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht mit Wärmequellen unmittelbar in Kontakt kommt. Aus Sicherheitsgründen sollte es außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt und betrieben werden. Verkürzen oder Verlängen Sie das Produkt nur mit den dafür vorgesehenen Kupplungen. Schützen Sie ale Kabel und Isolationen vor möglicher Beschädigung. Dieses Produkt darf nicht mit anderen Beleuchtungssystemen, wie zum Beispiel Glühbirnen, gekoppelt werden. Die LED Dioden können nicht ersetzt werden. Gehen Sie mit dem Produkt stets sorgfältig und vorsichtig um, die Lebensdauer hängt wesentlich von der Art und Weise der Montage, Demontage und der Lagerung ab. Im Falle einer Beschädigung muss das Produkt unverzüglich entfernt und entsprechend der gesetzlichen Vorschriften entsorgt werden.

**Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung und die allgemeine Informationen sorgfältig durch.** Kontrollieren Sie, ob das Produkt nicht beschädigt ist, ob alle Kupplungen und Verbindungen ordungsgemäß verbunden und isoliert sind. Die Netzspannung muss mit der Spannungsangabe auf dem Stecker übereinstimmen. Bei Aussenbetrieb muss das Produkt über eine Aussensteckdose (IP-X4 Buchse) angeschlossen werden.

## Packungsinhalt

|  |  |
| --- | --- |
| * 1x Körper * 1x Arme mit Fanfare | * 2x Flügel * Transformator IP44 |

## Montagereihenfolge

Entfernen Sie vorsichtig die Verpackungsfolie und entnehmen Sie der Körper, die Flügel und die Arme. Vorsicht: die Teile sind mit dem Lichtkabel miteinander verbunden, das nicht beschädigt werden darf. Stecken Sie die Flügel und die Arme mit Fanfare ebenfalls in die Aufnahmehülsen am Körper des Engels. Bei der Aufstellung im Aussenbereich wird die Dekoration gegen Herabfallen zu sichern.

Vor der Inbetriebnahme des Transformators schrauben Sie den Dichtring von der Kabelaufnahme ab, verbinden Sie sodann das Kabelende des Engels mit dem Transformator und verschrauben Sie den Dichtring des Kabels mit dem Transformator.

©2018 decoLED DE GmbH, Kaiserstraße 11, 51643 Gummersbach

|  |  |
| --- | --- |
| Pokyny pre bezpečné použitie | SK |

## Všeobecné informácie:

Výrobok je určený k dekorovaniu v exteriéri a interiéri pri teplotách v rozmedzí od -20 až +40°C. Nikdy neinštalujte výrobok, pokiaľ je pripojený k sieti, rovnako ako s ním nemanipulujte s mokrými rukami a vo vode a dbajte, aby nebol umiestnený v blízkosti priameho tepla. Z dôvodu bezpečnosti uchovávajte výrobok mimo dosah detí. Výrobok nezkracujte, ani nepredlžujte okrem konektorov k tomu určených. Chráňte všetky káble a izolácie pred možným poškodením; tento výrobok nesmie byť ani prepájaný so žiarovkovými systémami. Led diódy nejde nahradiť, preto pracujte s výrobkom vždy starostlivo a primerane, pretože životnosť výrobku závisí aj na spôsobe montáže, demontáže a skladovaní. V prípade poškodenia musí byť výrobok neodkladne odstránený a zlikvidovaný podľa platných predpisov.

## Pred uvedením do prevádzky:

**Pred uvedením do prevádzky si starostlivo preštudujte všeobecné informácie.** Skontrolujte či nieje výrobok poškodený, či sú všetky spoje správne prepojené a zatiahnuté tesniacimi bužírkami a či sieťové napätie súhlasí s nominálnym napätím uvedeným na zástrčke. V prípade vonkajšieho použitia je nutné zapojiť zástrčku do zásuvky určenej pre vonkajšie použitie s označením IP- X4.

## Montáž:

Výrobok upevnite pevne a v žiadnom prípade nepoužívajte pri montáži ostré kovové nástroje alebo ostrý pripevňovací materiál, aby nedošlo k poškodeniu výrobku či k následným skratom.

**Ďakujeme za zakúpenie tohoto výrobku! Viac informácií na:**

**www.decoled.sk**

## Obsah balenia:

|  |  |
| --- | --- |
| * 1x telo anjela * 1x ruky s trubkou | * 2x krídlo * transformátor IP44 |

## Postup zloženia:

Opatrne odstráňte bublinkovú fóliu a vyberte telo anjela, krídla a ruky. Spodný diel postavte na pevný podklad. Ďalej pripevnite krídla anjela zasunutím do pripravených otvorov na zadnej strane anjela a ruky s trubkou do otvorov na bočných stranách trupu anjela. Pri použití v exteriéri doporučujeme anjela zabezpečiť proti pádu.

Pred napojením transformátora odskrutkujte plastový tesniaci krúžok z transformátora. Následne napojte kábel anjela k transformátoru a zaskrutkujte plastový tesniaci krúžok kábla.

©2018 decoLED SK, s.r.o., Karpatské námestie 10/A, 831 06 Bratislava

|  |  |
| --- | --- |
| Instrucțiuni de utilizare: | RO |

## Informații generale:

Produsul este destinat pentru decorarea exterioară și interioară la temperaturi cuprinse între -20 și +40°C. Nu instalați niciodată produsul când acesta este conectat la rețea și nu-l montați cu mâinile ude sau cu acces la apă, aveți grijă să nu-l așezați lângă o căldură directă. Din motive de siguranță, nu lăsați produsul la îndemâna copiilor. Nu tăiați sau prelungiți produsul, cu excepția conectorilor destinați acestuia. Protejați toate cablurile și izolația împotriva eventualelor deteriorări; acest produs nu are voie să fie interconectat cu sisteme cu becuri, LED-urile nu pot fi înlocuite, deci lucrați întotdeauna cu produsul cu atenție și în mod adecvat, deoarece durata de viață a produsului depinde și de modul în care este instalat, dezasamblat și stocat. În caz de avarie, produsul trebuie îndepărtat și eliminat în conformitate cu reglementările aplicabile.

## Înainte de punere în funcțiune

**Înainte de punerea în funcțiune, citiți cu atenție informațiile generale.** Asigurați-vă că produsul nu este deteriorat și că toate conexiunile sunt bine conectate și prinse cu manșoanele de izolare și că tensiunea de rețea corespunde tensiunii nominale indicate pe fișă. În cazul utilizării în exterior, este necesar să conectați mufa la priza destinată pentru exterior desemnată IP-X4.

## Montare

Când montați, utilizați cleme de prindere rezistente la radiații UV. Strângeți ferm produsul și nu puneți niciodată unelte sau lame ascuțite de metal pentru a preveni deteriorarea produsului sau scurtcircuitul ulterior.

**Vă mulțumim că ați achiziționat acest produs! Mai multe informații la:**

**www.decoled.eu**

## Conținutul pachetului:

|  |  |
| --- | --- |
| * 1x trupul a îngerului * 1x mâini cu trompetă | * 2x aripă * Transformator IP44 |

## Procedura de compunere:

Scoateți cu atenție folia și scoateți trupul a îngerului, aripile și mâinile. Așezați partea inferioară pe o bază solidă.

Apoi, atașați aripile îngerului glisându-le în găurile pregătite pe spatele îngerului și mâinile cu trompetă în găurile de pe laturile corpului îngerului. Pentru utilizarea în exterior, se recomandă protejati îngerului împotriva căderii.

Înainte de a conecta transformatorul, deșurubați inelul de plastic de pe transformator. Apoi conectați cablul îngerului la transformator și înșurubați inelul de plastic înapoi.

©2018 BON JOUR ILLUMINATION s.r.o., Kladenská 37, 252 61 Dobrovíz

|  |  |
| --- | --- |
| Utasítás a biztonságos használathoz | HU |

## Általános információk:

A terméket kültéri és beltéri dekorációs célra -20 és + 40 ° C közötti hőmérsékletre tervezték. Soha ne szerelje a készüléket, ha a hálózathoz van csatlakoztatva, ne érjen hozzá vizes kézzel, ne tegye vízbe, ügyeljen arra, hogy ne kerüljön közvetlen hő közelébe. Biztonsági okokból a terméket tartsa távol a gyermekektől. Ne vágja le, vagy ne hosszabbítsa meg a termékhez tartozó kábeleket, használja az erre a célra rendszeresített csatlakozókat. Az összes kábelt és a szigetelést védje a lehetséges sérülésektől; ez a termék nem kapcsolható izzórendszerrel, a LED-eket nem lehet cserélni, ezért a termékkel mindig gondosan és megfelelően dolgozzon, mivel a termék élettartama a telepítés, szerelés és tárolás módjától is függ. Sérülés esetén a terméket az érvényes előírásoknak megfelelően haladéktalanul el kell távolítani és megsemmisíteni.

## Üzembe helyezés előtt

**Üzembe helyezés előtt olvassa el figyelmesen az általános információkat.** Győződjön meg róla, hogy a termék nem sérült-e, hogy az összes csatlakozás megfelelően csatlakozik-e, a tömítő hüvelyeket, hogy megfelelően rá vannak-e húzva, és hogy a hálózati feszültség megegyezik a dugón feltüntetett névleges feszültséggel. Kültéri használat esetén a dugót egy kültéri IP-X4-el jelölt aljzatba kell csatlakoztatni.

## Telepítés

Erősen rögzítse a terméket, és telepítésnél soha ne használjon éles fémszerszámokat vagy éles rögzítő anyagot, hogy a termék sérülését vagy az azt követő rövidzárlatot elkerülje.

**Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a terméket! Még több információ:**

**www.decoled.hu**

## Csomag tartalma:

|  |  |
| --- | --- |
| * 1x angyal törzs * 1x kezek csővel | * 2x szárny * IP44 transzformátor |

## Összerakás

Óvatosan vegye le a buborékfóliát, és vegye ki az angyal törzs, a szárnyait és a kezeit. Helyezze az alsó részt szilárd alapra.

Ezután rögzítse, tehát helyezze be az angyalszárnyakat az angyal hátán lévő előkészített lyukakba, és a kezeit a csővel az angyal testének oldalain lévő lyukakba. Kültéri használat esetén javasoljuk az angyal borulásgátló rögzítését..

Atranszformátor csatlakoztatása előtt a transzformátorról csavarja le a műanyag tömítőgyűrűt. Ezután csatlakoztassa az angyal kábelét a transzformátorhoz és csavarja be a kábel műanyag tömítőgyűrűjét.

©2018 decoLED HU Kft., Kelemen László u. 1, 2900 Komárom

|  |  |
| --- | --- |
| Istruzioni per l’uso in sicurezza | IT |

## Informazioni generali:

Il prodotto è destinato per ambienti interni ed esterni decorativi, con temperature di esercizio dai -20 °C ai 40 °C. Non installare il prodotto se questo fosse collegato alla rete elettrica, non manipolare il prodotto con le mani bagnate e/o a contatto diretto con l’acqua e non posizionare il prodotto nelle vicinanze di fonti di calore dirette. Per motivi di sicurezza, conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Non accorciare e neppure allungare il prodotto, fatta eccezione per i connettori, che si utilizzano per questo scopo. Proteggere tutti i cavi e gli isolamenti da un potenziale danneggiamento; non collegare il prodotto a sistemi di illuminazione con lampade ad incandescenza, non è possibile sostituire i diodi al LED, per questo motivo eseguire il montaggio e l’installazione con cura e in modo appropriato, poiché la vita utile del prodotto dipende dal metodo di montaggio, smontaggio e di immagazzinamento. In caso di danneggiamento, si deve rimuovere e smantellare il prodotto secondo la normativa vigente.

## Prima dell’utilizzo

**Prestare particolare attenzione alle informazioni generali prima di utilizzare il prodotto.** Controllare che il prodotto non sia danneggiato e che tutte le connessioni siano collegate correttamente e che tutti i manicotti di tenuta siano serrati e che la tensione di rete corrisponda alla tensione nominale indicata sulla spina. Nel caso di utilizzo in ambienti esterni, è necessario inserire la spina in una presa elettrica dedicata per uso esterno e con un grado di protezione IP- X4.

## Montaggio

Fissare saldamente il prodotto e durante il montaggio non utilizzare mai strumenti di metallo taglienti, al fine di evitare danni al prodotto o di potenziali corti circuiti successivi.

## Contenuti

|  |  |
| --- | --- |
| * 1x corpo dell'angelo * 1x braccia con tubo | * 2x ali * Alimentatore IP44 |

## Procedura di assemblaggio

Rimuovere delicatamente il foglio con bolle di plastica e togliere corpo dell’angelo, le ali e le braccia. Posizionare la parte inferiore su una base solida.

Quindi fissare le ali dell’angelo inserendole nelle fessure predisposte sulla schiena dell’angelo e le braccia con un tubo nelle fessure ai lati del corpo dell’angelo. Se si prevede l’utilizzo in ambienti esterni, si consiglia di proteggere l’angelo dalla caduta.

Prima di collegare l’alimentatore, svitare l'anello di tenuta di plastica dall’alimentatore. Successivamente collegare il cavo dell’angelo all’alimentatore e avvitare l’anello di tenuta di plastica del cavo.

©2018 BON JOUR ILLUMINATION s.r.o., Kladenská 37, 252 61 Dobrovíz

|  |  |
| --- | --- |
| Zalecenia do bezpiecznego użytkowania | PL |

## Informacje ogólne:

Wyrób jest przeznaczony do celów dekoracyjnych wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń przy temperaturach w zakresie od -20 do +40°C. Nigdy nie montujemy wyrobu, jeżeli jest on podłączony do sieci elektrycznej, jak i nie manipulujemy z nim mokrymi rękami oraz w wodzie i zwracamy uwagę, aby nie znajdował się on w pobliżu źródeł ciepła. Ze względów bezpieczeństwa wyrób musi się znajdować poza zasięgiem dzieci. Wyrobu nie skracamy, ani nie przedłużamy, z wyjątkiem przeznaczonych do tego złącz. Chronimy wszystkie przewody i izolację przed możliwymi uszkodzeniami; ten wyrób nie może być podłączony do systemów z żarówkami, a diody LED nie są przystosowane do wymiany i dlatego z wyrobem należy się obchodzić ostrożnie i delikatnie, ponieważ jego żywotność zależy też od sposobu montażu, demontażu i przechowywania. W razie uszkodzenia wyrób musi być niezwłocznie usunięty i zlikwidowany zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## Przed uruchomieniem do pracy

**Przed uruchomieniem do pracy uważnie czytamy ogólne informacje.** Sprawdzamy, czy wyrób nie jest uszkodzony, czy wszystkie połączenia są poprawnie wykonane i zabezpieczone koszulkami termokurczliwymi oraz, czy napięcie sieciowe zgadza się z napięciem znamionowym podanym na wtyczce. W przypadku korzystania na zewnątrz wtyczkę trzeba podłączyć do gniazdka przystosowanego do użytku na zewnątrz z oznaczeniem IP- X4.

## Montaż

Wyrób montujemy na stałe i w żadnym razie nie stosujemy przy montażu ostrych metalowych narzędzi albo ostrych elementów mocujących tak, aby nie doszło do uszkodzenia wyrobu i do ewentualnych zwarć.

## Zawartość opakowania

|  |  |
| --- | --- |
| * 1x ciało aniołka * 1x ręka z trąbką | * 2x skrzydło * Transformator IP44 |

## Postępowanie przy montażu

Ostrożnie usuwamy folię bąbelkową i wyjmujemy ciało aniołka, skrzydła i ręce. Dolną część ustawiamy na mocnym podłożu.

Aby umocować skrzydła aniołka, wsuwamy je do przygotowanych otworów na plecach aniołka, a ręce z trąbką wkładamy do otworów po bokach korpusu aniołka. Przy montażu na zewnątrz zalecamy zabezpiecz aniołka przed upadkiem.

Przed podłączeniem transformatora odkręcamy z niego plastikowy pierścień uszczelniający. Potem przewód od aniołka podłączamy do transformatora i przykręcamy plastikowy pierścień uszczelniający przewód.

©2018 BON JOUR ILLUMINATION s.r.o., Kladenská 37, 252 61 Dobrovíz

|  |  |
| --- | --- |
| Instrucciones de uso seguro | ES |

## Información general:

El producto ha sido diseñado para decoración en exteriores e interiores, a una temperatura entre los -20 °C y +40 °C. Nunca instale el producto si está conectado a la corriente eléctrica ni tampoco lo manipule con las manos mojadas ni lo instale con él sumergido en el agua; tenga cuidado de no colocarlo cerca de una fuente de calor directo. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños, por razones de seguridad. No acorte ni alargue el producto, excepto los conectores destinados para ese fin. Proteja todos los cables y aislamientos de posibles daños; este producto no se puede conectar a sistemas de bombillas, los diodos led no se pueden recambiar, por tanto, trabaje cuidadosa y adecuadamente con el producto, ya que su vida útil depende de la forma de montaje, desmontaje y almacenamiento. En caso de deterioro, el producto tiene que ser eliminado de inmediato y liquidado, según las normas vigentes.

## Antes de la puesta en funcionamiento

**Antes de la puesta en funcionamiento, lea con atención la información general.** Compruebe que el producto no está dañado y si todas las conexiones están correctamente aseguradas con tubos termorretráctiles y si la tensión de red coincide con la tensión nominal que aparece en la clavija enchufe. En caso de uso exterior, es necesario conectar el enchufe en un tomacorriente de la marca IP- X4 para exteriores.

## Montaje

Fije fuertemente el producto, y en ningún caso utilice herramientas metálicas ni material de fijación puntiagudos, a fin de evitar daños o cortocircuitos en el producto.

**¡Gracias por comprar este producto! Más información en:**

**www.decoled.eu**

## Contenido del embalaje

|  |  |
| --- | --- |
| * 1x cuerpo del ángel * 1x manos y tubo | * 2x alas * Transformador IP44 |

## Procedimiento de desembalaje

Saque la parte del ángel, las alas y las manos y retíreles con cuidado el papel de burbujas. Coloque la parte inferior en una base firme.

A continuación, colóquele las alas al ángel enganchándolas en los orificios de la espalda, introduzca las manos y la trompeta en los respectivos orificios, a ambos lados del torso del ángel. En caso de usar el ángel en exteriores, recomendamos asegura al ángel contra la caída.

Antes de conectar el transformador, destornille el anillo obturador de plástico en el transformador. A continuación, conecte el cable del ángel con el transformador y atornille el anillo obturador de plástico.

©2018 BON JOUR ILLUMINATION s.r.o., Kladenská 37, 252 61 Dobrovíz